

CD Soundmachine

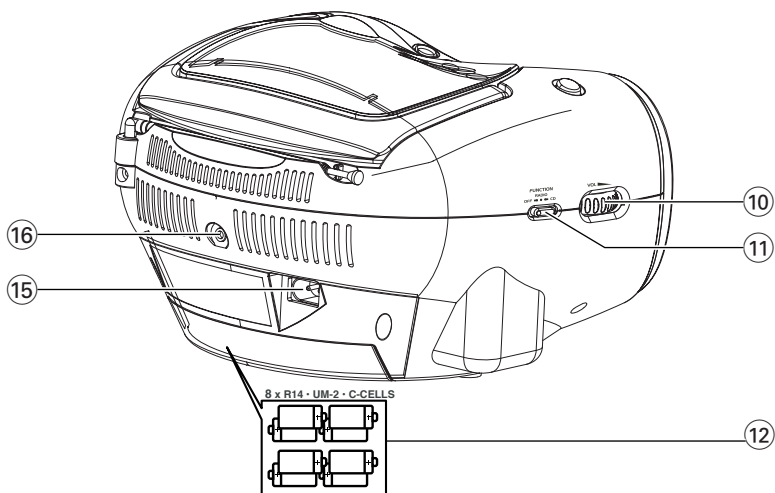
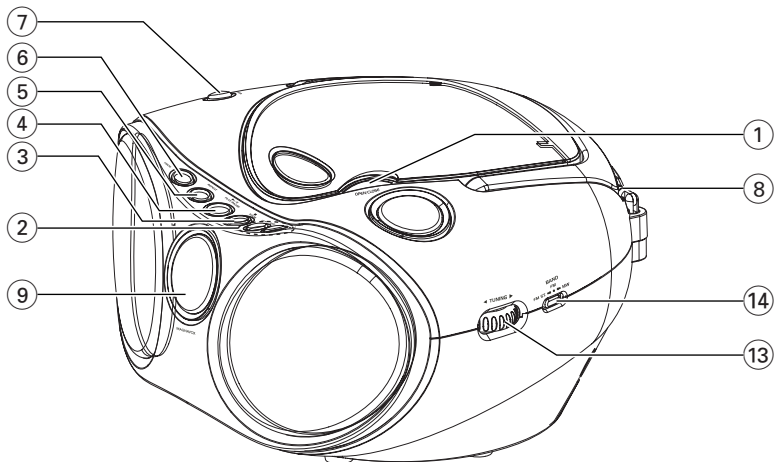
AZ1024

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Gebruikershandleiding



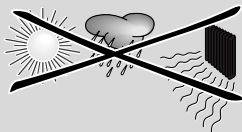
PHILIPS



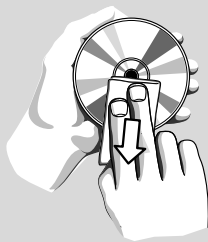
2



4



3



Bijgeleverde accessoires


– Netsnoe

Boven-/voorkant (zie 1)

- ① **OPEN/CLOSE** – hier tillen om CD-vak deksel te openen
- ② **▶▶ ◀◀ SKIP**
 - selecteert de volgende/vorige track
 - zoekt vooruit/achteruit (houd de knop ingedrukt) in de huidige track
- ③ **■ STOP** – om het afspelen van een cd te beëindigen;
 - om een cd-programma te wissen.
- ④ **▶ II PLAY/PAUSE** – om het afspelen van een cd te starten/ te onderbreken
- ⑤ **REPEAT** – om een nummer/ programma/ hele CD te herhalen
- ⑥ **PROG.** – om cd-nummers te programmeren en geprogrammeerde nummers te controleren
- ⑦ **DBB** – schakelt de laagtonenversterking aan en uit
- ⑧ **Telescoopantenne** – om de FM-ontvangst te verbeteren
- ⑨ **LED-display** – geeft de cd-functies weer

Achter-/onderkant (zie 1)

- ⑩ **VOL** – om het volume in te stellen
- ⑪ **Source selector: CD, TUNER, OFF**
 - Hiermee selecteert u de geluidsbron: CD of radio
 - aan-/uit-schakelaar
- ⑫ **Batterijklepje** – openen om 8 x 1,5V **R-14/ UM2/ C-cells**-batterijen te plaatsen
- ⑬ **TUNING** – om af te stemmen op een radiozender
- ⑭ **BAND** – Hiermee selecteert u de golfband: MW, FM of FM ST.
- ⑮ **AC MAINS~** – aansluitbus voor het netsnoer

- ⑯  – 3.5mm-aansluitbus voor een stereo-hoofdtelefoon

Nuttige tips: Als de hoofdtelefoon aangesloten wordt op het apparaat dan worden de luidsprekers uitgeschakeld.

LET OP

Het gebruik van de toetsen en regelingen of het toepassen van de aanwijzingen anders dan hier beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling of tot onveilige werking.

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

Stroomvoorziening

Wilt u de batterijen sparen, gebruik dan zo vaak als u kunt de netvoeding. Let erop dat u het netsnoer uit het apparaat en het stopcontact haalt voor u de batterijen in het apparaat plaatst.

Batterijen (niet bijgeleverd)

- 1 Open het batterijvak en plaats er zes batterijen in, type **R-14, UM-2** of **C-cells**, (bij voorkeur alkaline), met de "+" en "-" polen op dezelfde manier als aangegeven binnenin het batterijvak. (zie 1)
- 2 Controleer of de batterijen correct en stevig op hun plaats zitten en plaats het klepje van het batterijvak terug. U kunt het apparaat nu gebruiken.
 - Door verkeerd gebruik kunnen batterijen gaan lekken waardoor roest ontstaat in het batterijvak of waardoor de batterijen kunnen openbarsten. Daarom:
 - Gebruik geen verschillende types batterijen door elkaar; bijvoorbeeld alkaline met zink-koolstof. Gebruik voor het apparaat enkel batterijen van hetzelfde type.
 - Als u de batterijen vervangt, gebruik dangeen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
 - Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.

Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.

Gebruiken van de netvoeding

WAARSCHUWING: controleer steeds of het apparaat is uitgeschakeld voordat u de stroombron wijzigt of de stroomtoevoer afsluit.

- 1 Controleer of de netspanning **op het typeplaatje op de onderkant van het apparaat** overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, neem dan contact op met uw leverancier of serviceorganisatie.
- 2 Verbind het netsnoer met de ingang **AC MAINS ~** en het stopcontact. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
- 3 Trek de stekker uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal wilt uitschakelen.
- 4 Installeer het apparaat in de buurt van een stopcontact en op een plaats waar u gemakkelijk bij de stekker kunt.
 - Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact om het apparaat te beschermen tijdens hevige onweer. Als u het apparaat wilt loskoppelen van de netspanning, moet u de stekker volledig uit het stopcontact trekken. Als u alleen het ene uiteinde van het NETSNOER aan de achterzijde van het apparaat trekt is het netsnoer mogelijk niet vrij van stroom. Kinderen kunnen in dit geval ernstig lichamelijk letsel oplopen.

Het typeplaatje bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat.

Nuttige tips:

- Zet, om onnodig energiegebruik te voorkomen, altijd de bronschakelaar op **OFF** na gebruik van het apparaat.

Basisfuncties

In- en uitschakelen en kiezen van een functie

- 1 Zet de **bronkeuzeschakelaar** op **CD**, **TUNER** om de gewenste geluidsbron te kiezen.
- 2 Zet de bronschakelaar op **OFF** om het apparaat uit te schakelen.

Instellen van het volume en het geluid

Stel het geluid in met de knoppen **VOLUME** en **DBB**.

Radio-ontvangst

- 1 Zet de **bronkeuzeschakelaar** op **TUNER**.
- 2 Zet de **BAND** op **MW** of **FM** om het gewenste gebied te kiezen.
 - **FM ST. LED** gaat branden wanneer de radio uitzendingen in stereo ontvangt.
- 3 Draai **TUNING** om af te stemmen op een radiozender.

Nuttige tips:

Verbeteren van de radio-ontvangst

- Voor **FM**, moet u de telescoopantenne uittrekken. Klap de antenne neer en draai deze. Als het signaal te sterk is (in de buurt van een zender), schuif dan de antenne in elkaar.
- Stel om af te stemmen op een zwak **FM**-station **BAND** in op **FM** (mono).
- Voor **MW**, heeft het apparaat een ingebouwde antenne zodat de telescoopantenne niet nodig is. Richt de antenne door het hele apparaat te draaien.



Batterijen niet weggooien,
maar inleveren als KCA.



CD-speler

Afspelen van een CD

- Op deze cd-speler kunnen audiodisks en cd-records en cd-rewritables afgespeeld worden.
- Probeer geen cd-roms, MP3, CD-i's, VCD's, dvd's of computer-cd's af te spelen.

Belangrijk!

CD's van platenmaatschappijen die hun CD's voorzien van een kopieerbeveiliging kunnen mogelijk niet worden afgespeeld op dit apparaat.

- 1 Zet de **bronkeuzeschakelaar** op **CD**.
- 2 Hef de CD deur op bij **OPEN/CLOSE**. Leg een CD in de speler met de bedrukte kant naar boven en druk de klep van het cd-vak zachtjes dicht.
→ Het scherm geeft -- weer en even later het totale aantal nummers. (zie [2](#))
- 3 Druk op **▶II** om het afspelen te starten.
→ PLAY/PAUSE-lampje (AFSPELEN/PAUZE) gaat branden.
- 4 Om het afspelen pauzeren, drukt u op **▶II**.
→ PLAY/PAUSE-lampje (AFSPELEN/PAUZE) knippert.
- 5 Drukt u opnieuw op **▶II** om het afspelen te hervatten.
- 6 Om het afspelen te stoppen, drukt u op **■**.

Nuttige tips:

Het afspelen van de cd/MP3-cd stopt ook:

- wanneer u het cd-vak opent;
- als u de geluidsbron **TUNER** of **OFF** kiest;
- aan het eind van de cd.

Kiezen van een ander nummer

- Druk één of meerdere keren op **▶▶**, **◀◀** op het apparaat tot het gewenste nummer in het display verschijnt.
- Druk, terwijl de speler (tijdelijk) stilstaat, op **▶II** om het afspelen te starten.

Zoeken naar een passage binnen een nummer

- 1 Houd tijdens het afspelen **◀◀** / **▶▶** ingedrukt.
→ De cd wordt dan zachtjes en versneld afgespeeld.
- 2 Laat de toets **◀◀** / **▶▶** los zodra u de gewenste passage herkent.

Nuttige tips:

- Als u binnen het laatste nummer zoekt en het einde van dat laatste nummer bereikt dan stopt de cd.

Programmeren van cd-nummers

U kunt in het totaal 20 nummers in elke gewenste volgorde programmeren. Indien u dat wenst, kunt u elk nummer ook meer dan eens programmeren.

- 1 Druk in stop-stand op **PROG** om programmeerstand te activeren.
→ "0" knippert. (zie [3](#))
→ PROG-lampje (PROGRAMMERING) knippert ook.
- 2 Druk op **◀◀** of **▶▶** om het gewenste muzieknummer te kiezen.
- 3 Druk op **PROG** om het gekozen muzieknummer op te slaan.
→ "0" knippert, zodat u het volgende nummer kunt programmeren.
- 4 Herhaal de stappen **2** en **3** om op deze manier alle gewenste nummers te kiezen en te programmeren.
→ Als u meer dan 20 nummers probeert op te slaan, kunt u geen nummer selecteren en wordt op het display "--" knipperend weergegeven.
- 5 Druk op **▶II** om het afspelen van het programma te starten.
→ PROG-lampje (PROGRAMMERING) knippert tijdens het afspelen.

CD-speler

Nuttige tips:

- **Wanneer het programma wordt gestopt, hervat het apparaat de normale weergave. Om de programmamodus opnieuw te activeren, drukt u op PROG wanneer het apparaat niet in werking is.**

Wissen van een programma

U kunt een programma wissen door:

- te drukken op ■;
- de geluidsbron **TUNER** of **OFF** te kiezen;
- het CD-vak te openen.

Herhaalmodus

U kunt het huidige nummer of de volledige disc steeds opnieuw afspelen, en de herhaal-functies combineren met de programmerings-functie.

- 1** Druk één of meerdere keren op **REPEAT** om de manier van afspelen te kiezen.
 - REPEAT-lampje (HERHALEN) knippert – het huidige nummer wordt voortdurend herhaald.
 - REPEAT-lampje (HERHALEN) gaat branden – de volledige CD of het volledige programma wordt herhaald
- 2** Staat de speler stil, druk dan op ►|| om het afspelen te starten.
- 3** Om de afspeelmodus te selecteren, drukt u herhaaldelijk op **REPEAT** totdat het REPEAT-lampje (HERHALEN) uit gaat.
 - U kunt ook op ■ drukken om de manier van afspelen af te sluiten.

Onderhoud van de cdspeler en de cd's

- Als de CD-speler de CD's niet op de juiste manier kan lezen, gebruik dan een schoonmaak-CD om de lens schoon te maken voor u het apparaat ter reparatie aanbiedt.
- Raak de lens van de CD-speler nooit aan!
- Bij plotse temperatuurveranderingen kan er condens ontstaan en kan de lens van de CD-speler beslaan. Het afspelen van een CD is dan niet mogelijk. Probeer niet de lens schoon te maken maar laat de CD-speler enige tijd acclimatiseren in een warme omgeving tot de condens verdwenen is.
- Sluit altijd het CD-vak om te voorkomen dat er stof op de lens komt.
- Maak de CD schoon door met een zachte, pluisvrije doek vanuit het midden in een rechte lijn naar de rand te wrijven. Gebruik geen schoonmaakmiddelen want deze kunnen de CD beschadigen.
- Schrijf nooit op een CD en plak er geen stickers op.

Onderhoud van de cassette-recorder

Om verzekerd te zijn van een goede geluidskwaliteit bij het opnemen en afspelen, moet u de aangegeven delen (A), (B) en (C) telkens na ongeveer 50 uur gebruik of gemiddeld één keer per maand schoonmaken. Gebruik een wattenstaafje met een beetje alcohol of speciale reinigingsvloeistof voor beide decks.

- 1 Druk op **■▲** om de cassettehouder te openen.
- 2 Press **▶** and clean the roller (C).
- 3 Druk op **||** en maak de koppen (A) en ook de toonas (B) schoon.
- 4 Druk na het schoonmaken op **■▲**.

→ U kunt de koppen ook schoonmaken door eens in de maand een reinigingscassette af te spelen.

Veiligheidsvoorschriften

- Zet het apparaat op een harde, vlakke ondergrond zodat het niet om kan vallen.
Als u het netsnoer of de aansluiting op het apparaat gebruikt om het apparaat uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat deze goed toegankelijk zijn.
- Bescherm het apparaat, de batterijen, de cd's en cassettes tegen vocht, regen, zand of extreem hoge temperaturen zoals bij verwarmingsapparatuur of in felle zon.
- Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater.
- Leg niets op het apparaat. Er moet voldoende ventilatieruimte (minimaal 15 cm) zijn bij de ventilatieopeningen om te voorkomen dat het apparaat te warm wordt.
- De ventilatie mag niet worden gehinderd door het afsluiten van de ventilatieopeningen met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen enz.
- Er mogen geen voorwerpen met een open vlam, zoals aangestoken kaarsen op het apparaat worden geplaatst.
- Geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals vazen, mogen op het apparaat worden geplaatst.
- De mechanische delen van het apparaat zijn voorzien van zelfsmerende lagers en mogen dus niet gesmeerd of geolied worden.
- U kunt het apparaat schoonmaken met een licht bevochtigde zeemlap. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of schuurmiddel bevatten want die kunnen het apparaat beschadigen.

Verhelpen van Storingen

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het apparaat ter reparatie aanbiedt. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie

WAARSCHUWING: *Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen. Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren want dan vervalt de garantie.*

Probleem

- Mogelijke oorzaak
- Oplossing

Geen geluid/voeding

- Het volume staat te zacht
- Zet het volume harder met VOLUME
- Het netsnoer is niet goed aangesloten
- Sluit het netsnoer op de juiste manier aan
- De batterijen zijn leeg/ verkeerd geplaatst
- Plaats (nieuwe) batterijen op de juiste manier
- De hoofdtelefoon is aangesloten
- Haal de stekker van de hoofdtelefoon uit het apparaat
- CD bevat bestanden die geen audiobestanden zijn
- Druk eenmaal of vaker op ◀◀ , ▶▶ om naar een muziekstuk op een CD te springen, in plaats van een gegevensbestand

Het display functioneert niet zoals het hoort/ Het apparaat reageert op geen enkele toets

- Elektrostatische ontlading
- Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Sluit deze enkele seconden later weer aan

Ernstige ruis of gezoem van de radio

- Storing van andere elektrische apparaten: apparaat staat te dicht bij de TV, videorecorder of computer
- Vergroot de afstand

Slechte radio-ontvangst

- Zwak radiosignaal
- FM: pas de telescopische antenne aan

- - in het display

- Geen cd
- Plaats een cd in speler
- Krassen of vuil op de cd
- Vervang de cd/ maak deze schoon, zie Onderhoud
- De lens van de laser is beslagen
- Wacht tot de lens weer helder/geacclimatiseerd is
- De CD-R/CD-RW is leeg of niet afgesloten
- Gebruik een afgesloten CD-R/CD-RW

Anmerking:
CDs, die mit Kopierschutztechnologien einiger Hersteller verschlüsselt wurden, können möglicherweise von diesem Produkt nicht wiedergegeben werden.

De cd-speler slaat nummers over

- De cd is beschadigd of vuil
- Vervang de cd of maak deze schoon
- SHUFFLE of program is ingeschakeld
- Zet SHUFFLE / program uit

Anmerking: Een erg bekraste of vuile CD kan de werking van het apparaat ernstig verstoren.

Slecht cassettegeluid

- Stof en vuil op de koppen, enz.
- Maak cassetterecorderonderdelen schoon, zie Onderhoud
- Het cassettype dat u gebruikt, is niet geschikt (METAL of CHROME)
- Gebruik voor opnames een NORMAL-cassette (IEC I)

Het opnemen lukt niet

- De cassettenokjes zijn uitgebroken
- Plak een stukje plakband over de opening heen

Met het oog op het milieu...

Wij hebben alle overbodig verpakkingsmateriaal weggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is: karton (doos), polystyreenschuim (buffer) en plastic (zakken, beschermfolie).

Uw apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur kunt inleveren.

Wegwerpen van uw afgedankt apparaat

Uw apparaat werd ontworpen met en vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycleerd en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC



Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsysteem voor elektrische en elektronische apparaten.

Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huisvuil mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Gehoorbescherming

Zet het volume niet te hard.

- Als u het volume van uw hoofdtelefoon te hard zet, kan dit uw gehoor beschadigen. Dit product kan geluiden produceren met een decibelbereik dat het gehoor kan beschadigen, zelfs als u minder dan een minuut aan het geluid wordt blootgesteld. Het hogere decibelbereik is bedoeld voor mensen die al slechter horen.
- Geluid kan misleidend zijn. Na verloop van tijd raken uw oren gewend aan hogere volumes. Als u dus gedurende langere tijd luistert, kan geluid dat u normaal in de oren klinkt, eigenlijk te luid en schadelijk voor uw gehoor zijn. Om u hiertegen te beschermen, dient u het volume op een veilig niveau te zetten voordat uw oren aan het geluid gewend raken en het vervolgens niet hoger te zetten.

Een veilig geluidsniveau instellen:

- Zet de volumeregeling op een lage stand.
- Verhoog langzaam het volume totdat het aangenaam en duidelijk klinkt, zonder storingen.

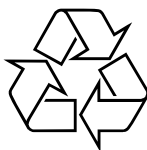
Gedurende langere tijd luisteren:

- Langdurige blootstelling aan geluid, zelfs op normale, 'veilige' niveaus, kan gehoorbeschadiging veroorzaken.
- Gebruik uw apparatuur met zorg en neem een pauze op zijn tijd.

Volg de volgende richtlijnen bij het gebruik van uw hoofdtelefoon.

- Luister op redelijke volumes gedurende redelijke perioden.
- Let erop dat u niet het volume aanpast wanneer uw oren aan het geluid gewend raken.
- Zet het volume niet zo hoog dat u uw omgeving niet meer hoort.
- Wees voorzichtig en gebruik de hoofdtelefoon niet in mogelijk gevaarlijke situaties.
- Gebruik geen hoofdtelefoon tijdens het besturen van een motorvoertuig, fiets, skateboard enz. Dit levert mogelijk gevaren op in het verkeer en is in veel gebieden niet toegestaan.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



AZ 1024



CD Soundmachine

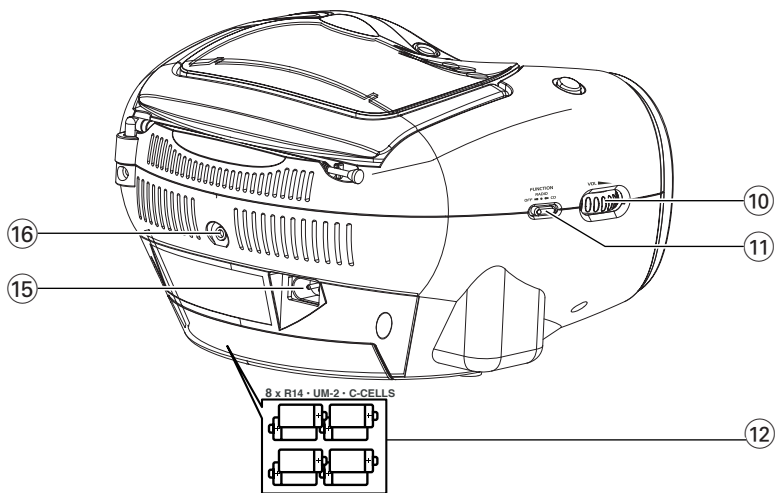
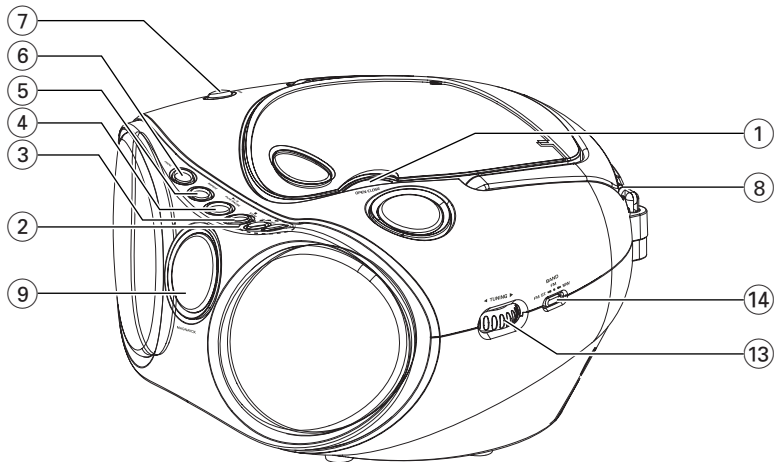
AZ1024

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Manuale dell'utente



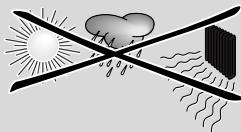
PHILIPS



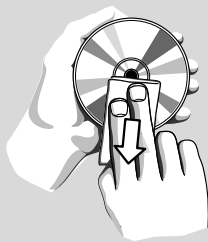
2



4



3



Accessori forniti

– Cavo di alimentazione in c.a.

Pannello anteriore e superiore (vedi [1])

- ① **OPEN/CLOSE** – sollevare qui per aprire lo sportello del CD del nastro
- ② **▶▶ ◀◀ SKIP**
– seleziona il brano successivo/precedente
– ricerca in avanti/indietro (tenere premuto il tasto) nel brano in esecuzione
- ③ **■ STOP** – inizia la riproduzione del CD/
– cancella un programma del CD
- ④ **▶ II PLAY/PAUSE** - inizia la riproduzione
- ⑤ **REPEAT** – ripete un brano/ programma/ intero CD
- ⑥ **PROG.** – programma e rivede numeri di brani programmati
- ⑦ **DBB** – attiva e disattiva il potenziamento dei bassi
- ⑧ **Antenna telescopica** – migliora la ricezione in FM
- ⑨ **Display** – visualizza le funzioni del CD

pannello posteriore e inferiore (vedi [1])

- ⑩ **VOL** – adjusts volume level
- ⑪ **Source selector: CD, TUNER, OFF**
– consente di selezionare il CD o la radio come sorgente audio
– power off switch
- ⑫ **Battery door** - open to insert 8 x 1.5V **R-14/ UM-2/ C-cells**
- ⑬ **TUNING** – tunes to radio stations
- ⑭ **BAND** – consente di selezionare la banda di frequenza MW, FM o FM ST
- ⑮ **AC MAINS~** - inlet for power cord.
- ⑯ **🎧** – 3.5 mm stereo headphone socket

Helpful hints: *The speakers will be muted when headphones are connected to the set.*

ATTENZIONE

L'uso dei comandi o regolazioni o prestazioni delle procedure oltre a quelle descritte nel presente potrebbero causare esposizione a radiazioni pericolose o altre operazioni rischiose.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Unione Europea.

Alimentazione

Se conveniente, usare l'alimentazione per assicurare la durata di vita delle batterie. Estrarre la spina dall'apparecchio e dalla presa a muro prima di inserire le batterie.

Batterie (non incluse)

- 1 Aprire il comparto batterie ed inserirvi sei batterie di tipo **R-14, UM-2** o a **celle C**, (preferibilmente alcaline), rispettando la polarità indicata dai simboli "+" e "-" all'interno del comparto. (Vedi [2])
 - 2 Chiudere lo sportello dello scomparto ed assicurarsi che le batterie siano ferme e corrette al loro posto. L'apparecchio è pronto per funzionare.
- L'uso improprio delle batterie può causare perdite elettrolitiche e corrodere il comparto o causare la combustione delle batterie. Pertanto:
 - Non usare contemporaneamente tipi diversi di batterie, ad es. alcaline con zinco carbonio. Usare solo batterie dello stesso tipo per ogni apparecchio.
 - Se si inseriscono batterie nuove, non usarle insieme a quelle vecchie.
 - Estrarre le batterie se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo.

Le batterie contengono sostanze chimiche, pertanto devono essere smaltite correttamente.

Uso dell'alimentazione CA

AVVISO: Verificare di aver spento il dispositivo prima di cambiare o scollegare l'alimentazione.

- 1 Controllare che la tensione di rete **indicata sulla piastrina del tipo posizionata sul fondo dell'apparecchio** corrisponda all'alimentazione locale. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore o al centro assistenza.
 - 2 Collegare il cordoncino di alimentazione all presa **AC MAINS ~** e quindi alla presa muro. Collegare il cavo dell'alimentazione di rete alla presa al muro.
 - 3 Per spegnere completamente, tirare la spina dalla presa a muro.
 - 4 Installare l'unità accanto a una presa AC e in una posizione che consenta di raggiungere facilmente la presa di corrente AC.
- Tirare la spina dalla presa a muro per proteggere l'apparecchio durante un temporale. Se si disconnette il prodotto dall'alimentazione, assicurarsi di scollegare completamente la spina dalla presa a muro. Infatti, se si rimuove solo il connettore dalla presa di CORRENTE sul retro dell'unità, il cavo potrebbe essere ancora alimentato e rappresentare un grave pericolo per i bambini.

La targhetta del tipo si trova sul fondo dell'apparecchio.

Suggerimenti utili:

- Per evitare consumi energetici inutili, dopo aver utilizzato l'apparecchio, regolare sempre **selettore sorgente** su **OFF**.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio AZ1024 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.
Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2,
5616 JB Eindhoven, The
Netherlands

Funzioni base

Funzione di accensione, spegnimento e di selezione

- 1 Per accendere l'apparecchio, regolare il cursore **selettore di sorgente** per selezionare la funzione: **CD, TUNER** o **TAPE/OFF**.
- 2 Per spegnere l'apparecchio, regolare il **selettore di sorgente** su **OFF**.

Regolazione del volume e del suono

Regolare il suono con i comandi **VOLUME** ed **DBB**.

Ricezione radio

- 1 Impostare il **selettore di sorgente** a **RADIO**.
- 2 Impostare il **BAND** a **MW** o **FW** per selezionare la lunghezza d'onda desiderata.
→ FM ST. LED si accende quando la radio riceve un segnale stereo.
- 3 Girare **TUNING** per sintonizzarsi su di una stazione radio.

Suggerimenti utili:

Per migliorare la ricezione

- Per la ricezione in **FM**, estrarre l'antenna telescopica. Inclinare e ruotare l'antenna. Ridurre la lunghezza se il segnale è troppo forte.
- Per sintonizzarsi su una stazione in banda FM con segnale di ricezione debole, regolare **BAND** a **FM** (mono).
- Per la ricezione in **MW**, l'apparecchio è dotato di un'antenna incorporata, pertanto non è necessario usare l'antenna telescopica. Dirigere l'antenna ruotando tutto l'apparecchio.

Lettores di CD

Riproduzione di un CD

- Questo lettore di CD può riprodurre dischi audio e CD registrabili un CD riscrivibile.
- Non tentare di riprodurre MP3, CD-ROM, Cdi, VCD, DVD o un CD di computer.

Importante!

Questo prodotto potrebbe non essere in grado di riprodurre i CD codificati dalle case discografiche con tecnologie coperte da copyright.

- 1 Impostare il **selettore di sorgente** a **CD**.
- 2 Sollevare il coperchio CD a **OPEN/CLOSE**. Inserire un CD o CD-MP3 con il lato stampato rivolto verso l'alto e premere con cautela lo sportello per chiuderlo.
→ Il display mostra -- e successivamente, il numero totale dei brani. (Vedi [2])
- 3 Premere **▶▶** per iniziare la riproduzione.
→ La spia PLAY/PAUSE si illumina.
- 4 Per interrompere la riproduzione, premere **▶▶**
→ La spia PLAY/PAUSE lampeggia.
- 5 Premere **▶▶** di nuovo per riprendere la riproduzione.
- 6 Per arrestare la riproduzione, premere **■**.

Suggerimenti utili:

La lettura del CD si arresta anche quando:

- si apre lo scomparto del CD;
- si seleziona la sorgente di suono **TUNER** o **OFF**;
- il CD ha raggiunto la fine.

Selezione di un brano differente

- Premere una o più volte **▶▶, ◀◀** sino a visualizzare sul display il numero di brano desiderato.
- Nella posizione di pausa /stop, premere **▶▶** per iniziare la riproduzione.

Individuazione di un passaggio di un brano

- 1 Durante la riproduzione, premere e tenere premuto **◀◀ / ▶▶**.
→ Il CD viene letto ad alta velocità e basso volume.
- 2 Quando si riconosce il passaggio che si vuole, rilasciare il tasto **◀◀ / ▶▶**.

Suggerimenti utili:

- Quando si fa la ricerca all'interno di un brano finale e si raggiunge la fine dell'ultimo brano, il CD va in modalità di stop.

Programmazione dei numeri di brano

Si possono memorizzare fino a 20 brani nella sequenza desiderata. Se si desidera, memorizzare qualsiasi brano più di una volta.

- 1 In posizione stop, premere **PROG** per attivare la programmazione.
→ Il simbolo "◻" lampeggia (vedi [3])
→ Anche la spia PROG lampeggia.
- 2 Premere **◀◀** o **▶▶** per selezionare il numero di brano desiderato.
- 3 Premere **PROG** per memorizzare il numero di brano selezionato.
→ "◻" lampeggia indicando che è possibile programmare il brano successivo.
- 4 Ripetere le operazioni di cui da **2** a **3** per selezionare e memorizzare tutti i brani desiderati in questo modo.
→ Se si prova a memorizzare più di 20 brani, non è possibile selezionarne nessuno e il display lampeggia. --.
- 5 Per riprodurre il programma, premere **▶▶/||**
→ La spia PROG lampeggia durante la riproduzione.

Suggerimenti utili:

- **Quando la riproduzione della programmazione si interrompe, il dispositivo torna alla modalità di riproduzione normale. Per tornare alla modalità di programmazione, premere PROG quando la riproduzione è interrotta.**

Lettoress di CD

Cancellazione di un programma

Si può cancellare un programma:

- premendo . ■;
- selezionando la sorgente di suono **TUNER** o **OFF**;
- aprendo lo sportello del CD.

Modalità di riproduzione **REPEAT**

È possibile riprodurre il brano corrente o ripetere l'intero disco e combinare le modalità **REPEAT** (Ripeti) con **PROG** (Programma).

- 1** Per selezionare la modalità di riproduzione, premere **REPEAT** una o più volte.
 - La spia REPEAT lampeggia: il brano corrente viene riprodotto ripetutamente.
 - La spia REPEAT si illumina: il CD/la programmazione corrente viene riprodotta ripetutamente.
- 2** Premere ► per iniziare la riproduzione se nella posizione di stop.
- 3** Per tornare alla riproduzione normale, premere **REPEAT** ripetutamente fino a che la spia REPEAT si spegne.
 - Si può anche premere ■ per annullare la modalità di riproduzione.

Lettores di CD e utilizzo del CD

- Se il lettore di CD non può leggere correttamente i CD, usare un CD per la pulizia della lente prima di portare l'apparecchio per la riparazione.
- La lente del lettore di CD non deve mai essere toccata!
- Improvvisi cambiamenti di temperatura circostante può causare della condensa sulla lente del lettore di CD. In tal caso la riproduzione del disco non è possibile. Non tentare di pulire la lente ma lasciare l'apparecchio in un ambiente caldo fino a quando l'appannaggio evapora.
- Chiudere sempre la piastra del CD per evitare della polvere sulla lente.
- Per pulire il CD, strofinarlo con un panno morbido e privo di sfilacci partendo in linea retta dal centro verso il bordo del disco. Non usare agenti di pulizia che potrebbero danneggiare il disco.
- Non scrivere mai su un CD e non attaccarvi sopra degli adesivi.

Manutenzione della piastra a cassette

Per assicurare la registrazione e la riproduzione del nastro a cassette di qualità, pulire le parti (A), (B) e (C) indicate nel diagramma sottostante, dopo circa 50 ore di funzionamento o, in media, una volta al mese. Usare un batuffolo di cotone leggermente inumidito con alcool o con un apposito fluido per la pulizia delle testine, per pulire entrambe le piastre.

- 1 Aprire il comparto cassette premendo **■▲**.
- 2 Premere **◀** e pulire i rulli a pressione di gomma **Ⓒ**.
- 3 Premere **||** e pulire le testine magnetiche **Ⓐ** e l'alberino di trascinamento **Ⓑ**.

- 4 Dopo la pulizia, premere **■▲**.
→ La pulizia delle testine può anche essere eseguita facendo girare una volta un'apposita cassetta di pulizia.

Informazioni di sicurezza

- Poggiare l'apparecchio su una superficie piana e dura, in modo che non si muova.
- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.
- Non esporre l'apparecchio, le batterie, i CD o le cassette ad umidità, pioggia, sabbia o calore eccessivo, generato da apparecchi di riscaldamento o dai raggi solari diretti.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Non coprire l'apparecchio. E' necessario provvedere ad una ventilazione adeguata, lasciando una distanza minima di 15 cm fra le prese d'aria e le superfici circostanti, per evitare la formazione di calore.
- Non si dovrebbe impedire la ventilazione coprendo con articoli, come giornali, tovaglie, tende le aperture di ventilazione ecc.
- Non vanno messe sull'apparecchio fiamme libere, come candele accese.
- Non vanno messi sull'apparecchio oggetti pieni di liquido, come vasi.
- Non oliare né lubrificare le parti meccaniche dell'apparecchio contenenti cuscinetti autolubrificanti.
- Per pulire l'apparecchio, usare un panno in pelle di camoscio, soffice e leggermente inumidito. Non utilizzare detergenti a base di alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi, che potrebbero danneggiarne l'alloggiamento.

Individuazione dei Malfunzionamenti

In caso di malfunzionamento, controllare innanzi tutto i punti elencati di seguito, prima di richiedere la riparazione dell'apparecchio. Se non si è in grado di risolvere il problema seguendo questi suggerimenti, rivolgersi al rivenditore o al centro assistenza.

ATTENZIONE: *Non aprire l'apparecchio, per non correre il rischio di scosse elettriche. Non cercare in alcun caso di riparare l'apparecchio da soli, per non invalidare la garanzia.*

Problema

- Causa possibile
- Rimedio

No sound /power

- VOLUME non è regolato
- Regolare VOLUME
- Conduttore di alimentazione collegato male
- Collegare correttamente il conduttore di alimentazione CA
- Batterie scariche/ inserite male
- Inserire correttamente nuove batterie
- Cuffie collegate all'apparecchio
- Scollegare la cuffia
- CD contiene file non audio
- Premere ◀◀ , ▶▶ una o più volte per saltare a un brano audioCD, invece di un file di dati.

Il display non funziona correttamente/ Assenza di reazione al funzionamento di qualsiasi comando

- Scarica elettrostatica
- Spegner e tirare la spina dell'apparecchio. Ricollegarlo dopo pochi secondi

Disturbi audio alla radio

- Interferenza elettrica: il dispositivo è troppo vicino al televisore, videoregistratore o PC.
- Aumentare la distanza tra i dispositivi

Scarsa ricezione radio

- Segnale radio debole
- FM: regolare l'antenna FM telescopica

Indicazione - -

- Nessun CD inserito, inserire un CD
- CD graffiato o sporco.
- CD molto graffiato o sporco
- Sostituire/ pulire il CD, vedere Manutenzione
- Lente laser appannata
- Attendere che la lente si asciughi
- CD-R/ CD-RW è vuoto/non è finalizzato
- Usare un CD-R/ CD-RW finalizzato

Nota:

Questo prodotto potrebbe non essere in grado di riprodurre i CD codificati dalle case discografiche con tecnologie coperte da copyright

Il CD salta le tracce

- CD danneggiato o sporco
- Sostituire o pulire il CD
- SHUFFLE o PROG attivo
- Spegner SHUFFLE / PROG

Nota: Un CD, molto graffiato o sporco potrebbe causare un funzionamento non corretto del dispositivo.

Qualità sonora della cassetta scadente

- Polvere o sporco sulle testine, ecc.
- Pulire la piastra, vedere Manutenzione
- Uso di cassette incompatibili (METAL o CHROME)
- Usare solo cassette NORMAL (IEC I) per registrare

Impossibile registrare

- Linguette della cassetta rotte
- Applicare un pezzo di nastro adesivo al posto della linguetta mancante

Informazioni ambientali

Non è stato utilizzato materiale di imballaggio non necessario. E' stato fatto il possibile per agevolare la separazione dell'imballaggio in tre mono-materiali: cartone (scatola), polistirene espansibile (anticolpi), polietilene (sacchetti, espanso di protezione).

L'apparecchio è composto da materiali che possono essere riciclati, se smontato da una compagnia specializzata. Osservare le norme locali sullo smaltimento dei materiali di imballaggio, delle batterie esaurite e delle apparecchiature obsolete.

Smaltimento del prodotto

Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2003/96/EC



Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a decibel che possono provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. Questi livelli elevati in decibel sono stati previsti per persone che hanno già subito una perdita dell'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo l'orecchio si adatta a volumi di ascolto sempre più alti. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questa situazione, impostare il volume a un livello di sicurezza prima che l'orecchio si adatti e non alzarlo.

Per regolare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Ascoltare per periodi non eccessivamente lunghi:

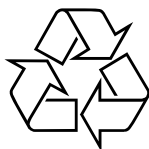
- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri" può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- Ascoltare a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è adattato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto.
- Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Italiano



AZ 1024



Printed in China

PDCC-JH/ZH-0728

CD Soundmachine

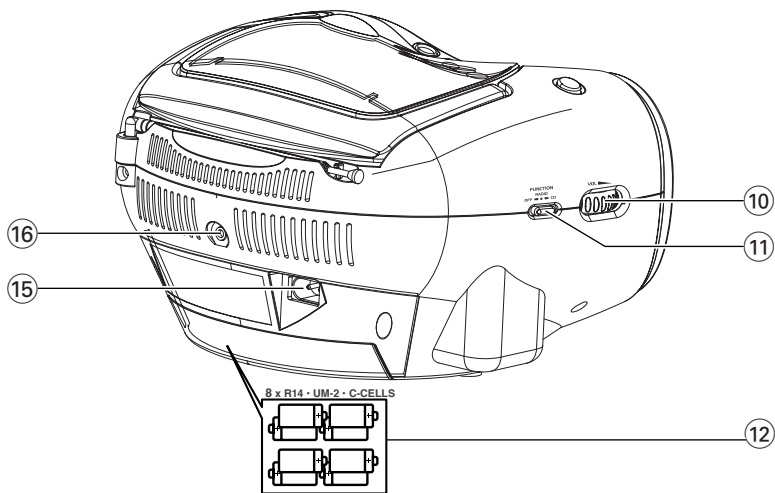
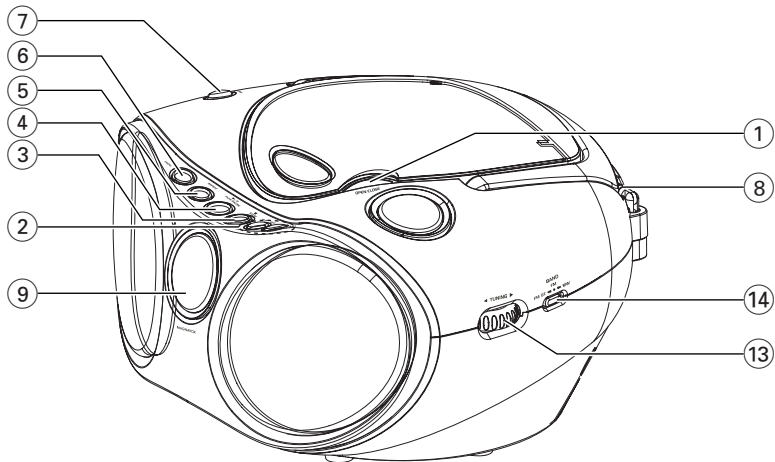
AZ1024

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Manual do usuário



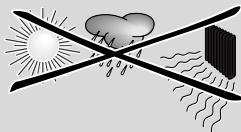
PHILIPS



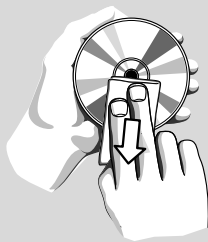
2



4



3



Acessórios fornecidos


– Cabo eléctrico

Painel superior/frontal (ver 1)

- ① **OPEN/CLOSE** – levante aqui para abrir a tampa do compartimento do CD
- ② **▶▶ ◀◀ SKIP**
 - selecciona a faixa anterior/seguinte
 - procura para a frente/para trás (prima e mantenha premido o botão) dentro da faixa actual
- ③ **■ STOP** – pára a reprodução do CD
 - apaga um programa de CD
- ④ **▶ II PLAY/PAUSE** inicia ou interrompe a reprodução do CD
- ⑤ **REPEAT** – repete uma faixa/um programa/todo o CD
- ⑥ **PROG.** – programa e revê os números de faixa programados
- ⑦ **DBB** – liga e desliga os graves reforçados
- ⑧ **Antena telescópica** – melhora a recepção em FM
- ⑨ **Visor LED** – mostra as funções do CD

Painel posterior/inferior (ver 1)

- ⑩ **VOL** – regula o nível do volume
- ⑪ **Source selector: CD, TUNER, OFF**
 - selecciona uma fonte de som de CD ou rádio
 - desliga o aparelho
- ⑫ **Compartimento das pilhas**
 - por 8 pilhas, tipo **R-14, UM-2** ou **C-cells**
- ⑬ **TUNING** – sintoniza estações de rádio
- ⑭ **BAND** – selecciona MW, FM ou FM ST. banda
- ⑮ **AC MAINS~** – entrada para o cabo de alimentação

- ⑯  – tomada de auscultadores estéreo de 3,5 mm **Sugestões úteis:** O som dos altifalantes é cortado quando se ligam os auscultadores ao aparelho.

AVISO

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos de forma diferente daquela aqui indicada poderá resultar numa exposição perigosa a radiações ou noutra operação arriscada.

Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.

Alimentação de Corrente

Sempre que seja conveniente, utilize a corrente da rede se quiser poupar as pilhas. Não se esqueça de tirar a ficha do aparelho e da tomada da parede antes de colocar as pilhas.

Pilhas (não incluídas)

- 1 Abra o compartimento das pilhas e insira seis pilhas, tipo **R-14, UM-2** ou **C-cells**, (de preferência alcalinas) com a polaridade correcta, conforme indicada pelos sinais "+" e "-" dentro do compartimento. (Ver 1)
- 2 Feche a tampa do compartimento e certifique-se de que as pilhas se encontram bem encaixadas na posição correcta. O aparelho está agora pronto a funcionar:
 - A utilização incorrecta das pilhas pode provocar a fuga de electrólito e a corrosão do compartimento ou causar a explosão das pilhas. Por isso:
 - Não misture pilhas de tipos diferentes, por ex., pilhas alcalinas com pilhas de carvão e zinco. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo no aparelho.
 - Quando colocar pilhas novas, não tente misturar pilhas velhas com as novas.
 - Tire as pilhas se não tenciona utilizar o aparelho não daqui a muito tempo.

As pilhas contêm substâncias químicas, pelo que de verão ser deitadas fora com as devidas precauções.

Utilização da corrente CA

AVISO: Verifique sempre se desligou completamente a unidade antes de alterar ou desligar a alimentação de corrente.

- 1 Certifique-se de que a **tensão da corrente da rede indicada na placa de tipo que se encontra-se na base do aparelho** corresponde à da sua rede local. Se não corresponder, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.

- 2 Ligue o cabo de alimentação à entrada **AC MAINS ~** e à tomada da parede. Ligue a ficha de alimentação à tomada da parede.

- 3 Para desligar completamente o aparelho, retire a ficha da tomada da parede.

- 4 Instale esta unidade próximo da tomada de CA e onde a ficha de CA possa ser facilmente alcançada.

- Retire o cabo de alimentação da tomada da parede para proteger o aparelho durante a ocorrência de relâmpagos. Se desligar o produto da corrente eléctrica, certifique-se de que retira completamente a ficha da tomada de parede. As crianças podem ferir-se gravemente, pois a extremidade livre do cabo pode estar ainda sob tensão se apenas o conector for retirado da tomada ELÉCTRICA na parte de trás da unidade.

A placa de tipo encontra-se na base do aparelho.

Sugestões úteis:

- Para evitar o consumo desnecessário de energia, ajuste sempre o **Selector de fonte** para **OFF** depois de usar o aparelho.

Funções básicas

Ligar e desligar o aparelho e seleccionar uma função

- 1 Coloque a corrediça **selector de fonte** na posição correspondente à fonte de som desejada: **CD, TUNER**.
- 2 Para desligar o aparelho, ajuste o **Selector de fonte** para a posição **OFF**.

Regular o volume do som

Regule o som utilizando os comandos **VOLUME** e **DBB**.

Recepção radiofónica

- 1 Coloque o **selector de fonte** em **TUNER**.
- 2 Coloque o **BAND** em MW ou FM para seleccionar a faixa de radiofrequência desejada.
→ O LED FM ST. acende quando o rádio estiver a receber emissões em estéreo.
- 3 Rode o comando **TUNING** para sintonizar uma estação de rádio.

Sugestões úteis:

Para melhorar a recepção

- Para **FM**, puxe a antena telescópica para fora. Incline e rode a antena. Reduza o respectivo comprimento se o sinal for demasiado forte.
- Para sintonizar uma estação de rádio FM com sinal fraco, ajuste a **BANDA** para **FM** (mono).
- Para **MW**, o aparelho possui uma antena incorporada, pelo que a antena telescópica não é necessária. Oriente a antena rodando o aparelho.

Leitor de CD

Tocar um CD

- Este leitor de CD pode reproduzir Discos de Áudio e CDs Graváveis (CD-R) um CD Regravável (CD-RW).
- Não tente reproduzir um MP3, CD-ROM, CDi, VCD, DVD.

IMPORTANTE!

Os CDs de algumas editoras de música, codificados com tecnologias de protecção de copyright, podem não ser reproduzidos por este produto.

- 1 Coloque o **selector de fonte** em **CD**.
- 2 Levante a porta do CD em **OPEN/CLOSE**. Insira um CD com o lado impresso voltado para cima e empurre levemente a tampa do CD para a fechar:

→ O visor indica -- e posteriormente, o número total de faixas. (Ver [2])

- 3 Pressione **▶II** no aparelho para iniciar a reprodução.
→ O LED PLAY/PAUSE (reproduzir/pausa) acende.
- 4 Pausar a reprodução, pressione **▶II**.
→ O LED PLAY/PAUSE (reproduzir/pausa) fica intermitente.
- 5 Retomar a reprodução, Pressione **▶II** novamente.
- 6 Parar a reprodução, Pressione **■**.

Sugestões úteis:

A reprodução do CD também pára quando:

- é aberto o compartimento do CD;
- é seleccionada a fonte **TUNER** ou **OFF**;
- o CD chega ao fim.

Seleccionar uma faixa diferente

- Pressione **▶I**, **◀I** no aparelho, uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada.
- Em pausa ou com o aparelho parado,

pressione **▶II** no aparelho para iniciar a reprodução.

Procurar uma passagem dentro de uma faixa

- 1 Durante a reprodução, pressione e fixe **◀◀ / ▶▶**.
→ O CD é reproduzido a alta velocidade e a um volume reduzido.
- 2 Quando reconhecer a passagem desejada, solte o botão **◀◀ / ▶▶**.
→ É retomada a reprodução normal.

Sugestões úteis:

- Quando a busca é feita dentro de uma faixa final e é atingido o fim da última faixa, o CD pára.

Programação de números de faixas

Pode memorizar até 20 faixas pela ordem desejada. Se o desejar, memorize qualquer faixa mais do que uma vez.

- 1 Na posição de parado, pressione **PROG** para activar a programação.
→ "0" fica intermitente (ver [3])
→ LED PROG (programar) também fica intermitente.
- 2 Pressione **◀◀** ou **▶▶** para seleccionar o seu número de faixa desejada.
- 3 Pressione **PROG** para guardar o número da faixa desejada.
→ Depois, "0" fica intermitente para programar a faixa seguinte.
- 4 Repita os pontos **2** a **3** para seleccionar e memorizar desta forma todas as faixas desejadas.
→ Se tentar programar mais do que 20 faixas, nenhuma faixa pode ser seleccionada e o visor mostra -- intermitente.
- 5 Para reproduzir o programa, pressione **▶II**
→ LED PROG (programar) fica intermitente durante a reprodução.

Leitor de CD

Sugestões úteis:

- Quando a reprodução do seu programa parar, a unidade regressa à reprodução normal. Para voltar a entrar no modo de programa, prima **PROG** com a unidade parada.

Apagar um programa

Você pode apagar um programa mediante:

- premir ■;
- seleccionando a fonte de som **TUNER** ou **OFF**;
- abrindo a tampa do CD.

Modo de reprodução REPEAT (repetir)

REPEAT

Pode reproduzir a faixa actual ou o disco completo repetidamente e combinar os modos **REPEAT** (Repetição) com **PROG** (Programa).

REP – reproduz continuamente a faixa actual

REP ALL – repete todo o CD/ programa

- 1 Para seleccionar o modo de reprodução, pressione **REPEAT** uma vez ou mais.
 - LED **REPEAT** (repetir) fica intermitente – reproduz a faixa actual continuamente.
 - LED **RREPEAT** (repetição de sequência) acende – repete todo o CD/programa
- 2 Pressione ►II para iniciar a reprodução se o aparelho estiver parado.
- 3 Para regressar à reprodução normal, prima **REPEAT** repetidamente até que o LED **REPEAT** (repetir) acenda.
 - Também pode pressionar ■ para cancelar o modo de reprodução.

Leitor de CD e manuseamento de discos compactos

- Nunca deverá tocar na lente do leitor de CD!
- Alterações bruscas na temperatura ambiente poderão provocar condensação e fazer com que a lente do leitor de CD fique embaciada. A reprodução de um CD não é então possível. Não tente limpar a lente, mas deixe sim o aparelho num ambiente quente até a humidade evaporar.
- Utilize apenas CDs de Audio Digitais.
- Feche sempre a tampa do compartimento do CD para manter o compartimento sem pó. Para limpar, passe um pano macio e seco no compartimento.
- Para tirar um CD da caixa, pressione o eixo central ao mesmo tempo que levanta o disco. Pegue sempre no CD pela aresta e volte a colocá-lo na respectiva caixa após a utilização para evitar riscos e pó.
- Para limpar o disco compacto, passe um pano macio sem pêlos em linhas direitas, do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza já que eles poderão danificar o disco.
- *Nunca* escreva num disco compacto nem cole etiquetas no disco.

Manutenção do deck de cassetes

Para assegurar a qualidade da gravação e reprodução do deck de cassetes, limpe os componentes (A), (B) e (C) mostrados no diagrama seguinte ao fim de aproximadamente 50 horas de funcionamento ou, em média, uma vez por mês. Utilize uma cotonete ligeiramente humedecida em álcool ou num fluido especial de limpeza de cabeças para limpar os dois decks.

- 1 Abra o compartimento da cassette pressionando ■▲.

- 2 Pressione ◀ e limpe os roletes de pressão em borracha (C).
- 3 Pressione II e limpe as cabeças magnéticas (A) e também o cabrestante (B).
- 4 Após a limpeza, pressione ■▲.
→ A limpeza das cabeças também pode ser feita reproduzindo uma vez uma cassette de limpeza.

Informações sobre segurança

- Posicione o aparelho sobre uma superfície firme, plana e estável para evitar tombá-lo. Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- Não exponha o aparelho, as baterias e os CDs a umidade, chuva, areia ou calor excessivo causado pelo aquecimento do equipamento ou pela incidência direta de luz solar.
- O aparelho não deve ser exposto a goteiras ou respingos de água.
- É necessário que haja ventilação adequada, com vão mínimo de 15 cm entre as entradas de ventilação do aparelho e as superfícies em torno deste, para evitar acúmulo de calor.
- Nunca coloque objetos que contenham líquidos (como vasos) sobre o aparelho.
- Nunca coloque fontes de chamas ou calor (como velas) sobre o aparelho.
- As peças mecânicas do aparelho contêm rolamentos ou mancais autolubrificadas. Não é necessário lubrificá-los nem aplicar óleo nestes.
- Para limpar o aparelho, use um pano seco. Não use produtos de limpeza que contenham álcool, amônia, gasolina ou benzina, ou abrasivos, pois estes podem danificar a carcaça do aparelho.

Resolução de Problemas

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para reparação. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.

ATENÇÃO: Não abra o aparelho porque existe o risco de choque eléctrico. Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar você mesmo o aparelho, já que tal iria invalidar a garantia.

Problema

- Causa possível
- Solução

Não há som/ não há corrente

- O VOLUME não está regulado
- Regule o VOLUME
- O cabo de alimentação não está correctamente ligado
- Ligue correctamente o cabo de alimentação CA
- As pilhas estão gastas / incorrectamente introduzidas
- Introduza correctamente as pilhas (novas)
- Os auscultadores estão ligados ao aparelho
- Desligue os auscultadores
- O CD contém ficheiros não-áudio
- Pressione ◀◀ ou ▶▶ uma vez ou mais para saltar para uma faixa dum CD áudio, em vez de ficheiros de dados.

O visor não funciona correctamente/ Não há resposta ao accionamento de qualquer dos comandos

- Descarga electrostática
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada da parede. Volte a ligar passados alguns segundos.

Zumbido ou ruído intenso no rádio

- Interferência eléctrica: situado demasiado perto de uma TV, videogravador ou computador
- Aumente a distância

Má recepção de rádio

- Sinal de rádio fraco
- FM: Ajuste a antena telescópica FM

Indicação - -

- Não foi inserido qualquer CD
- Insira um disco
- O CD está muito riscado ou sujo
- Substitua ou limpe o CD, vide Manutenção
- A lente laser está embaciada
- Aguarde que a lente se desembaçie/aclimatize
- CD-R (CD- Registável) está vazio ou não finalizado / CD-RW (CD-Regravável) inserido
- Utilize somente um disco finalizado CD-R ou um disco CD Áudio

Nota:

Os CDs de algumas editoras de música, codificados com tecnologias de protecção de copyright, podem não ser reproduzidos por este produto.

O CD salta faixas

- CD danneggiato o sporco
- Sostituire o pulire il CD
- Está activada a função shuffle ou program
- Desactive a função shuffle / program.

Noto: Um CD que esteja muito riscado ou sujo pode resultar num funcionamento incorrecto.

A gravação não funciona

- A(s) patilha(s) da cassette poderá(ão) estar partida(s)
- Aplique fita adesiva por cima do espaço da(s) patilha(s) em falta

Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material de embalagem desnecessário. Fizémos todo o possível por tornar a embalagem fácil de separar em três materiais: cartão (caixa), polistireno expansível (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, espuma de protecção).

O seu aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira observar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas velhas e equipamento obsoleto.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC



Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Segurança auditiva

Ouçã a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador: Com o passar do tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente "normal" pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

Ouçã durante períodos de tempo razoáveis:

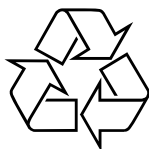
- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouçã a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Português



AZ 1024



Printed in China

PDCC-JH/ZH-0728

CD Soundmachine

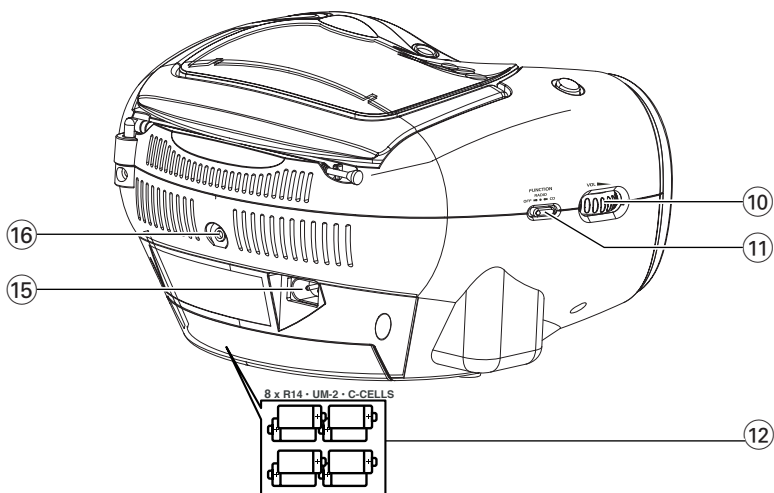
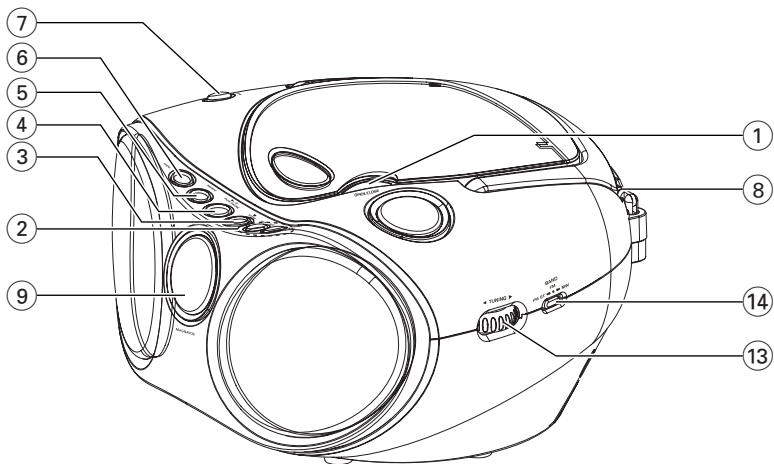
AZ1024

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Brugervejledning



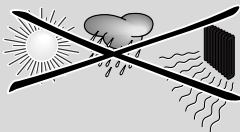
PHILIPS



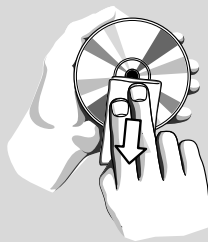
2



4



3



Medleveret tilbehør

– Netledning

Top- og frontpanel (Se 1)

- ① **OPEN/CLOSE** – løft her for at åbne CD-skuffen
- ② **▶▶ ◀◀ SKIP** – vælger næste/foregående nummer – søger fremad/tilbage (tryk og hold knappen nede) indenfor det aktuelle nummer
- ③ **■ STOP** – standser CD-afspilning; – sletter et CD-program
- ④ **▶ II PLAY/PAUSE** – afbryder indspilning eller afspilning et øjeblik
- ⑤ **REPEAT** – gentager et nummer / program /hele CD-pladen
- ⑥ **PROG** – indprogrammerer og kontrollerer indprogrammerede melodinumre.
- ⑦ **DBB** – fremhæver bassen
- ⑧ **Teleskopisk antenne** – forbedrer FM-modtagelsen.
- ⑨ **LED-display** – viser CD-funktionerne

Bag- og bundpanel (Se 1)

- ⑩ **VOL** – regulerer lydstyrken
- ⑪ **Source selector: CD, TUNER, OFF** – vælger CD eller radio som lydkilde – strømafbryder
- ⑫ **Batterirum** - til 8-batterier; type **R-14, UM2** eller **C-celler**
- ⑬ **TUNING** – vælger en forvalgsradiostation
- ⑭ **BAND** – vælger MW, FM eller FM ST. (stereo) bølgebånd
- ⑮ **AC MAINS~** – bøsning til netledning
- ⑯ **🔊** – 3,5 mm stereo hovedtelefonbøsning

Nyttige hints: Når der er tilsluttet hovedtelefoner, er højttalerne afbrudt.

ADVARSEL

Anvendelse af andre betjeningsanordninger eller justeringer eller udførelse af andre procedurer end de heri angivne, kan medføre udsættelse for farlig stråling eller andre risici.

Dette apparat opfylder EU-krav vedrørende radiointerferens.

Strømforsyning

Når som helst det er bejligt, skal man bruge lysnetforsyningen for at spare på batterierne. Sørg for, at fjerne netstikket fra apparatet og stikkontakten, før batterierne sættes i.

Batterier (ekstra)

- 1 Åbn batterirummet og isæt 6 batterier; type **R-14, UM-2** eller **C-celler**, (alkaline-batterier er de bedste) med den korrekte polaritet, som er vist inde i rummet med "+-" og "--" symbolerne. (Se 1)
- 2 Luk batterirummet, og sørg for, at batterierne sidder godt fast og er placeret korrekt. Apparatet er nu parat til brug.
 - Forkert brug af batterier kan forårsage elektrolytlækager og vil ætse rummet eller få batterierne til at sprænge. Derfor:
 - Bland ikke forskellige batterityper sammen, f.eks. alkaline med zinkcarbonat. Brug kun batterier af samme type i apparatet.
 - Ved isætning af nye batterier skal man passe på, at man ikke blander gamle batterier med de nye.
 - Fjern batterierne, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.

Alle batterier indeholder kemikalier og skal derfor bortkastes på forsvarlig vis.

- Forkert brug af batterier kan forårsage elektrolytlækager og vil ætse rummet eller få batterierne til at sprænge. Derfor:
- Bland ikke forskellige batterityper sammen, f.eks. alkaline med zinkcarbonat. Brug kun batterier af samme type i apparatet.
- Ved isætning af nye batterier skal man passe på, at man ikke blander gamle batterier med de nye.
- Fjern batterierne, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid.

Brug af lysnetforsyning

ADVARSEL: Kontroller altid, om du har slukket fuldstændigt, før du skifter eller afbryder strømforsyningen.

- 1 Kontrollér, om lysnetspændingen, **der er vist på typeskiltet, sidder forned på apparatet**, svarer til den lokale lysnetspænding. Hvis den ikke gør det, skal man rådføre sig med forhandleren eller servicecentret.
 - 2 Forbind el-ledningen med AC MAINS indgangen og stikkontakten. Sæt el-stikket ind i en stikkontakt.
 - 3 Apparatet afbrydes fuldstændigt fra lysnettet ved at tage stikket ud af stikkontakten.
 - 4 Installer enheden nær stikkontakten, og hvor det er nemt at komme til strømkablet.
- I tordenvejr skal stikket tages ud af stikkontakten for at beskytte apparatet mod beskædigeelse. Hvis du afbryder strømmen til produktet, så skal du også tage ledningen ud af stikket. Børn kan komme alvorligt til skade, da den løse ende af ledningen stadig kan være strømførende, hvis ledningen kun tages ud af STIKKET bag på enheden.

Typeskiltet findes på apparatets underside.

Nyttige hints:

- For at undgå unødvendigt strømforbrug skal du altid stille **kildevælgeren** på **OFF** efter brug.

Grundfunktioner

Sådan tændes og slukkes der for apparatet og vælges funktion

- 1 Indstil **source selector** skyderen på den ønskede lydkilde: **CD, TUNER**
- 2 Enheden slukkes ved at stille **kildevælgeren** på **OFF**.

Indstilling af lydstyrke og lyd

Man regulerer lyden med **VOLUME** og **DBB** knapperne.

Radiomodtagelse

- 1 Stil **kildevælgeren** på **TUNER**.
- 2 Vælg **BAND** op **MW** eller **FM** lydilden.
→ **FM ST**. LED lyser, når radioen modtager udsendelser i stereo.
- 3 Drej **TUNING** for at stille ind på en radiostation.

Nyttige hints:

Forbedring af radiomodtagelsen

- Til **FM**, trækkes den teleskopiske antenne ud. Signalet forbedres ved at indstille og dreje antennen. Hvis signalet er for kraftigt (når senderen ikke ligger ret langt væk), skal antennen gøres kortere.
- For at stille ind på en svag FM-kanal skal du justere **BAND** til **FM** (mono).
- Til **MW**, indstilles den indbyggede antenne ved at dreje hele apparatet. Den teleskopiske antenne anvendes ikke.

ADVARSEL

Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

CD-Afspiller

Afspilning af en CD

- Med denne CD-afspiller kan man afspille audio-plader, og CD-Recordables en CD-Rewritable.
- Forsøg ikke at afspille MP3, CD-ROM, CDi, VCD, DVD eller computer-CD.

Vigtigt!

CD'er, som nogle pladeselskaber har ophavsretlig beskyttet, kan muligvis ikke afspilles på dette produkt.

- 1 Stil **kildevælgeren** på **CD**.
- 2 Løft CD døren ved **OPEN/CLOSE**. Læg en CD i skuffen med den påtrykte side opad, og tryk forsigtigt på CD-skuffen for at lukke den.
→ Display viser -- og derefter det samlede antal spor: (Se [2])
- 3 Tryk på **▶||** på apparatet for at starte afspilningen.
→ PLAY/PAUSE-LED lyser.
- 4 .Stop afspilning midlertidigt, ved at trykke på **▶||**
→ PLAY/PAUSE-LED blinker.
- 5 Genoptag afspilning, ved at trykke på **▶||** igen.
- 6 Stop afspilning, ved at trykke på **■**.

Nyttige hints:

CD-afspilningen afbrydes også, når:

- man åbner CD-skuffen;
- man vælger **TUNER** eller **OFF** lydkilden;
- CD'en er spillet til ende.

Valg af et andet melodinummer

- Tryk en eller flere gange på **▶||**, **◀◀** på apparatet, indtil det ønskede nummer ses på displayet.
- Tryk på **▶||** for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i pause/stop-stilling.

Søgning efter en bestemt passage i et melodinummer

- 1 Under afspilning tryk på **◀◀** / **▶▶** og hold knappen nede.
→ CD-afspilningen fortsætter med høj hastighed og lav lydstyrke.
- 2 Når man genkender den ønskede passage, slippes **◀◀** / **▶▶** knappen.
→ Normal afspilning fortsætter så.

Nyttige hints:

- Når man søger i det sidste melodinummer og kommer til slutningen på det sidste nummer, går CD'en i stop-stilling.

Indprogrammering af CD-numres

Man kan lagre op til 20 numre i den ønskede rækkefølge. Hvis man ønsker det, kan man lagre et nummer mere end én gang.

- 1 I stop-position trykkes på **PROG** for at aktivere programmering.
→ "0" blinker (see [3])
→ PROG-LED blinker også.
- 2 Tryk på **◀◀** eller **▶▶** for at vælge det ønskede nummer.
- 3 Tryk på **PROG** for at lagre det ønskede nummer:
→ "0" blinker, og du kan programmere næste spor.
- 4 Gentag punkt 2 - 3 for at vælge og lagre alle ønskede numre på denne måde.
→ Hvis du forsøger at lagre mere end 20 spor, kan der ikke vælges et spor, og displayet viser et blinkende --.
- 5 Man afspiller programmet ved at trykke på **▶||**
→ PROG-LED blinker under afspilning.

Nyttige hints:

- **Når dit program kommer til stoppositionen, skifter anlægget til normal afspilning. Du kan komme tilbage til programtilstand ved at trykke på PROG i stopposition.**

CD-Afspiller

Sletning af et program

Du kan slette et program ved at:

- ved at trykke på ■;
- vælge **TUNER** eller **OFF** lydkilden;
- åbne CD-skuffen.

Gentaget afspilningstilstand

Du kan afspille det aktuelle nummer eller hele disken gentagende gange og kombinere **REPEAT**-tilstande (Gentag) med **PROG** (Program).

- 1 Tryk en eller flere gange på **REPEAT** for at vælge afspilningsfunktionen.
 - **REPEAT-LED** blinker – spiller det aktuelle spor igen og igen.
 - **REPEAT-LED** lyser – gentag hele CD'en/programmet
- 2 Tryk på ►► for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i stop-stilling.
- 3 For at gå tilbage til almindelig afspilning skal du trykke på REPEAT flere gange, indtil **REPEAT-LED** holder op med at lyse.
–Afspilningen kan også annulleres ved at trykke på ■.

Vedligeholdelse af CD-afspilleren og behandling af CD-plader

- Man *må* aldrig røre ved CD-afspillerens linse!
- Hvis apparatet pludseligt flyttes fra et koldt til et varmere sted, kan CD-afspillerens linse dugge ti, så det ikke er muligt at afspille en CD-plade. Forsøg ikke at rense linsen, men lad apparatet stå på et varmt sted, indtil duggen på linsen forsvinder.
- Anvend kun digitale audio CD-plader
- Luk altid CD-skuffen for at holde den støvfri. Skuffen rengøres ved at tørre den af med en blød, tør klud.
- CD-pladen tages let ud af hylstret ved at trykke på midterstudsden, samtidig med at CD-pladen løftes op. Hold altid ude i kanten af CD-pladen og læg den altid tilbage i hylstret efter brugen for at undgå, at den bliver ridset og støvet.
- CD-pladen rengøres ved at tørre den af med en blød, fnugfri klud i en lige linie fra midten ud mod kanten. Brug aldrig rensmidler på en CD-plade, da det kan ødelægge den.
- Der *må* ikke skrives eller sættes klæbemærker på en CD.

Vedligeholdelse af kasset-teåndoptageren

For at sikre at båndoptagerens ind- og afspilningskvalitet altid er god, skal de i nedenstående diagram viste dele (A), (B) og (C) renses efter ca. hver 50 timers brug eller i gennemsnit én gang om måneden. Rens begge båndoptagere med en vatpind, der er let fugtet med sprit eller en speciel rensesvæske til rensning af hoveder:

- 1 Åbn kassetholderen ved at trykke på **■▲**.
- 2 Tryk på **◀** og rens gummitrykrollerne (C).
- 3 Tryk på **||** og rens magnet-hovederne (A) samt kapstanakslen (B).

- 4 Efter rensningen tryk på **■▲**.
→ Rensning af hovederne kan også foretages ved at spille et renskassettebånd én gang helt igennem.

Sikkerhedsregler & Generel Vedligeholdelse

- Stil apparatet på en hård, flad overflade, så det står vandret.
- Hvis MAINS-stikket eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, forbliver enheden parat til betjening.
- Undgå at udsætte apparatet, batterier, CD-plader eller kassettebånd for fugtighed, regn, sand eller for stor varme (f.eks. fra varmeapparater eller direkte sollys).
- Apparatet må ikke udsættes for vanddryp eller -sprøjt.
- Dæk aldrig apparatet til med noget. Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation omkring apparatet. Der skal være mindst 15 cm mellemrum mellem ventilationshullerne og de omgivende overflader for at undgå, at apparatet bliver for varmt.
- Ventilationen må ikke forhindres ved at dække for ventilations-åbningerne med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner osv.
- Åben ild som f.eks. levende lys må ikke anbringes på apparatet.
- Genstande som indeholder vand, som f.eks. vaser, må ikke anbringes på apparatet.
- Apparatets mekaniske dele har selvslemmende lejer og må ikke smøres med olie el. lign.
- Apparatet kan rengøres udvendigt med et rent vaskeskind let fugtet med vand. Brug aldrig rengøringsmidler, der indeholder alkohol, ammoniak, benzen eller skrappe midler; da disse kan beskadige huset.

Fejlfinding

Hvis der skulle opstå en fejl, bedes man venligst kontrollere nedenstående punkter, før man sender apparatet til reparation. Hvis problemet ikke kan afhjælpes ved at følge disse råd, skal man søge hjælp hos forhandleren eller servicecentret.

ADVARSEL: Man må ikke åbne apparatet, da der så er risiko for at få et elektrisk stød. Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet, da garantien derved bortfalder.

Problem

- Mulig årsag
- Afhjælpning ingen

lyd / ingen strøm

- VOLUME er ikke indstillet
- Indstil lydstyrken med VOLUME
- Lysnetledningen er ikke tilsluttet rigtigt
- Tilslut lysnetledningen på rette måde
- Batterierne er opbrugte/er sat forkert i
- Sæt (nye) batterier rigtigt i
- Der er tilsluttet hovedtelefoner til apparatet
- Tag hovedtelefonstikket ud
- CD'en indeholder ikke-audio filer
- Tryk på ◀◀, ▶▶ én eller flere gange for at springe til et CD audio-nummer i stedet for data-filen.

Displayet fungerer ikke rigtigt/ Apparatet reagerer ikke, når der trykkes på en knap

- Elektrostatisk afladning
- Sluk for apparatet og tag apparatets stik ud af stikkontakten. Sæt det i igen efter nogle få sekunders forløb

Stærk summen eller støj på radiosignalet

- Elektrisk interferens: Enheden er placeret for tæt på TV, VCR eller computer
- Forøg afstanden

Dårlig radiomodtagelse

- Svagt radiosignal
- FM: Juster den teleskopiske FM-antenne

Displayet viser --, E r eller U !

- Hvis der ikke er lagt en CD i
- Skal dette gøres
- CD'en er meget ridset eller snavset
- Læg en ny CD i eller rens den, se Vedligeholdelse
- Laserlinsen er tildugget
- Vent, indtil linsen har tilpasset sig omgivelserne
- CD-R er blank eller ikke færdiggjort / CD-RW isat
- Afspil kun en færdiggjort CD-R eller passende CD Audio

Bemærk:

CD'er, som nogle pladeselskaber har ophavsretlig beskyttet, kan muligvis ikke afspilles på dette produkt.

CD-pladen springer enkelte numre over

- CD-pladen er beskadiget eller snavset
- Læg en ny CD i eller rens den
- SHUFFLE eller en program funktion er aktiv
- Deaktiver SHUFFLE / program funktionen

Bemærk: CD'er, der er ridsede eller beskidte, kan medføre fejlbetjening.

Indspilning er ikke mulig

- CD indeholder non-MP3 fil mapper
- Sæt et stykke klæbestrimmel over åbningen, hvor tappen mangler

Miljøinformation

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i apparatets em-ballage. Vi har gjort vort bedste for at gøre det muligt at ad-skille emballagen i 3 hovedbestanddele: almindeligt pap (kassen), polystyrenskum (afstandsstykker) og polyethylen (plastposer og beskyttende skumplast).

Apparatet består af materialer, der kan genbruges. Når man derfor til sin tid skal kassere apparatet, bør det afleveres til et sted, hvor man har specialiseret sig i at adskille kasserede genstande for udtagning af materialer, der kan genbruges. Man bedes venligst overholde de lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, brugte batterier og kasserede apparater.

Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive gen-brugt.

Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over; betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.



Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elek-troniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Høresikkerhed

Lyt ved moderat lydstyrke.

- Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan skade hørelsen. Dette produkt kan frembringe lyd med så høje decibelværdier, at det kan forårsage høreskader for en normalt hørende person, også selv om det kun foregår i mindre end et minut. De høje decibelværdier er for at imødekomme de personer, der allerede lider af nedsat hørelse.
- Lyd kan snyde. Efter et stykke tid vil dine ører vænne sig til høj lyd og tilpasse sig en mere kraftig lydstyrke. Så det, der efter længere tids lytning forekommer normalt, kan faktisk være meget højt og skadeligt for hørelsen. Hvis du vil undgå det, kan du indstille lydstyrken til et fornuftigt niveau, før din hørelse vænner sig til lydstyrken, og så lade være med at skrue op.

Sådan indstilles lydstyrken til et fornuftigt niveau:

- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Øg langsomt lydstyrken, til den når et behageligt niveau, hvor du kan høre lyden klart uden forvrængning.

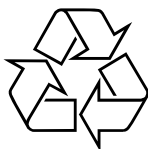
Undlad at lytte i for lange perioder ad gangen:

- For lang tids udsættelse for lydpåvirkning, selv ved et fornuftigt niveau, kan også forårsage hørenedsættelse.
- Sørg for at anvende udstyret på en fornuftig måde, og hold passende pauser.

Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere på lydstyrken undervejs, da din hørelse tilpasser sig lyd-niveauet.
- Undlad at skrue så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer.
- Undlad at bruge hovedtelefonerne, mens du fører et motoriseret køretøj, cykler, står på skateboard o.l., da det kan føre til farlige situationer i trafikken. Desuden er det ulovligt i mange områder.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



AZ 1024

Dansk



Printed in China

PDCC-JH/ZH-0728